

1930-05-18

AFSENDER

Johannes Vilhjelms

MODTAGER

Jens Ferdinand Willumsen

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Afsendersted:

Saint-Paul-de-Vence (Frankrig)

Modtagersted:

Paris (Frankrig)

Omtalte personer:

Johanne Marie Vilhjelms

Anse Willumsen

Edith Willumsen

Gersemi Willumsen

Omtalte steder:

Paris, Frankrig

Saint-Paul-de-Vence, Frankrig

Nice, Frankrig

Arles, Frankrig

La Camargue, Frankrig

Arkivplacering:

J.F. Willumsens Museum

Arkivkasse: A/III/5 - VV

DOKUMENTINDHOLD

Wilhjelms sender et par fotografier, som han har taget af Willumsen i dennes atelier. Wilhjelms har været et par måneder i Nice, hvor Willumsen malede et portræt af ham. Willumsen er nu i Paris, og Wilhjelms er i Saint-Paul-de-Vence, hvor han nyder at male ude i det fri.

TRANSSKRIFTION

p.t. La Pergola

Saint Paul

Alp. Mar.

18 Maj 30.

Kære Willumsen!

Jeg er kommet til at tænke paa, at jeg vist glemte at give Dem nogle Aftryk af de Fotografier, jeg tog i Atelieret, hvorfor jeg hermed sender dem. De er jo ikke videre gode, men maaske De dog vil have dem!

Jeg er nu omsider kommet op til Saint Paul og er begyndt at arbejde, Vejret er godt – foreløbig - saa jeg hænger rigtig i, og jeg nyder at staa ude i den friske Luft med et ordentlig Lærred foran mig – det er dog den største Glæde der er! Og her er ret landligt; navnlig Aftnerne er dejlige, her er mange Frøer, der kvækker, Nattergale, som slaar, Ugler som huler, og Ildfluer, som svæver lysende omkring en, naar man gaar sig en Aftentur. Jeg nyder det alt sammen. Vi var otte Dage i Arles og Omegn, inden jeg tog

herop og havde en meget vellykket Tur, til trods for at Vejret var temmelig daarligt. Det var morsomt at se "La Camargue" med Flokke af vilde Tyrer – et Land der forresten mindede en Del om Jylland, maaske fordi det ogsaa baade regnede og blæste, da vi var derude!

Ja! nu har vi altsaa næsten Sommer igen, i al Fald er Vinteren i Nice nu helt forbi, naar jeg tænker tilbage paa den, er den jo saa nøje knyttet til Samværet med Dem. I de Maaneder, vi har været sammen, har De saa ofte vist mig Interesse og Venlighed, nu sidst og ikke mindst, da De gjorde mig den Glæde at male det udmærkede Billede af mig, som jeg er henrykt for – jeg siger Dem en hjærtlig Tak derfor.

Hvordan mon det gaar Dem i Paris? Har De fundet den Lejlighed, De søgte og faaet ordnet de andre Ting som De tog til Paris for? Jeg beder Dem bringe Deres Kone og Døtre en Hilsen fra mig og beder Dem selv modtage en hjærtlig Hilsen Deres hengivne

Johannes Vilhjelms

Min Kone er endnu i Nice, men tager herop om et Par Dage.

p. b. La Pergola
Saint Pâul
Alp. Mar.
18 Maj 30.

Høre Willtusen!

Jeg er kommen til at tænke paa, at jeg vist
glemte at give Dem nogle Aftryk af de Foto-
grafier, jeg tog i Atelieret, hvorfor jeg hermed
sender dem. De er jo ikke videre gode, men
maaske De dog vil haade dem!

Jeg er nu ansider kommen op til Saint Pâul
og er begyndt at arbejde, Vejret er godt-frelidlig-
saa jeg hænges rigtig i, og jeg nyder at staa
ude i den friske Luft med et oserentlig Løst
från mig - det er dog den største Glæde
der er! Og her er ret laudligt, naadig
Aftenerne er dejlige, her er mange Frøer,
der kvækker, Vattergale, saumplaat, Nager
saumtyler, og Fledfluer, saum suaver lypende
omkring en, naar man gaar sig en
Aften tur. Jeg nyder det altsammen. Vi var
alle Dage i Orles og Quegu, inden jeg tog

Min Kære er sendt i Niice, men bager bager om et Par Dage.

berop og haave en meget vellykket Tur,
til trods for at Vindet var temmelig haarligt.
Det var morsomt at se "La Camargue" med
Flokke af vilde Tyge - et Land der forresten
mindede en Del om Jylland, maaske fordi
det ogsaa haade regnede og bleste, da vi var
derinde!

Ja! nu har vi altsaa næsten Sommer igen,
i al Fald er Vinteren i Niice nu helt forbi, naar
jeg tænker tilbage paa den, er den jo saa rigtig
knyttet til Sauerstedt med den, i de Maanedes,
vi har været sammen, har De saa ofte
vist mig Interesse og Venlighed, nu lidt
og ikke mindst, da De gjorde mig den Glæde
at male det indmørkede Billede af mig,
naar jeg er beuget for - jeg siger Dem en
kjaerlig Tak derfor.

Hvor dan mon det gaar den i Paris? Har
De fundet den Lejlighed, De pakte og faaet
ordnet de andre Ting som Detag til Paris
for? jeg beder Dem bringe Deses Haand og
Datre en Hilsen fra mig og beder Dem selv
modtage en kjaerlig Hilsen Deser beugeten

Jaakob Willejens.